

# Ala-Columbian Suomalalaisten Sosialistien KESÄJUHLAT

alkavat ensi Lauantai-iltana Astorian S. S. K:n talolla kello 7:30, päättyen maanantai-iltana

Sunnuntaina ja maanantaina KENTTÄJUHLAT

ASTORIAN LUONNONIHANAN CITY PARK'IN STADIUMISSA

runsaalla ohjelmistolla, joka sisältää puheita eri kielillä, soittoa, laulua, runoja y.m., henkistä ohjelmaa sekä tanssia, urheilua, y.m.

Huvipaikalle pystytetään tanssilava, jossa tanssitaan molempina juhlapäivinä ohjelmansuorituksen jälkeen

## O H J E L M I S T O :

### Lauantaina, Elokuun 31 p:nä

Kokoonnutaan KLUBIN TEATTERIIN kello puoli 8. Tervehdys sanat lausuu Peter Kähkönen, jonka jälkeen Portlandin S. S.-osaston näytelmäseura esittää 5-näytöksisen työväen kappaleen

### "Kansan Tuomio"

Kirj. Santeri Mäkelä.

#### HENKILÖT:

BERTHA, Amerikasta Suomeen palaava huutolaistyttö ..... Meimi Manner  
AINO, lääketieteen kand. .... Minnie Pitkänen  
TOIVO, lääketieteen kand. .... Urho Lind  
ARVO, rusthollarin poika ..... Väinö Routtu  
TENHONEN, rusthollari ..... Oscar Back  
AGESTAM, rovasti ..... Geo. Altman  
BERGLUND, nimismies ..... John Peura  
SURMA-HEIKKI, pikiöllyn kauppias .. V. Salo  
KAIIJA, hänen vaimonsa ..... Mimmi Pitkänen  
HEMMINKI, kansalaiskokouksen puheenjohtaja ..... Yrjö Tuukkanen  
DEMIDOFF, santarmi ..... Aabel Markkanen  
KARJAPIIKA ..... Olga Laine  
KANSAA

Lopuksi tanssia kello 1:een yöllä  
Sisäänpääsy 50 senttiä

### Sunnuntaina, Syyskuun 1 p:nä

Lähdetään CITY PARKIN STADIUMILLE jo aamulla, jossa ohjelman suoritus alkaa kello 10.

#### OHJELMA KENTÄLLÄ:

SOITTOA .... Astorian S. S.-Klubin soittokunta  
AVAUSPUHE ..... Wm. N. Reivo  
LAULUA .... Astorian S. S.-Klubin sekakuoro  
RUNO ..... Pekka Hyrkäs  
SOITTOA .... Astorian S. S.-Klubin soittokunta  
JUHLAPUHE ..... Alfred Hautamäki  
SOITTOA .... Astorian S. S.-Klubin soittokunta  
—Puolentunnin päivällisloma.—

URHEILUKILPAILUT: 8-ottelussa suoritetaan sunnuntaina pituushyppy, kuulantyyntö, kolmi-  
loikka ja 200 jaardin juoksu. Urheilua myös pik-  
kupojille. TANSSIA urheilun aikana.

#### SUNNUNTAI-ILTANA KLUBIN TEATTERIS- SA, ALKAEN PUOLI 8 ESITETÄÄN

### "Ikuinen kaupunki"

10-kuvaelmainen näytelmä

HALL CAINE

Suomenkielisestä romaaniasta muodostanut Kaarle Halme ja Sero Alpi.

#### HENKILÖT:

RUHTINATAR DONNA ROMA VOLONNA	MINNIE SIRO
PAROONI BONELLI, Italian pääministeri	PEKKA HYRKÄS
DON CAMILLO MURELLI	SULO SYVÄNEN
SIR EVELYN VISE	A. JÄÄSKELAINEN
KENRAALI POTTER	K. KORHONEN
PRINCESSA BELLINI	LYDIA HILL
KREIVINNA BETSY	LYYLI PAAVILA
PAAVI	A. RANTALA
ISA PIFFERI	O. HUTTUNEN
LÄÄKÄRI	A. JÄÄSKELAINEN
CHARLES MINGHELLI	F. SAARINEN
BRUNO ROCCO	LEVI HIETALA
LUIGI	EINO JÄRVIN
MALATESTA	O. JUSSILA
ELENA, ROCCON VAIMO	M. HINNALA
GIUSEPPE, heidän poikansa	MIRJAM HINNALA
I-NEN MUNKKI	W. JÄRVINEN
I-NEN NAINEN	K. NISKA
I-NEN NAINEN	S. SAARINEN
I-NEN SOTAMIES	A. JÄMSÄ
I-NEN SOTAMIES	K. NISKA
FELICE (palvelija)	ARONEN
DAVIDO ROSSI	F. JOHNSON
KANSAA	YRJÖ SIRO

Sisäänpääsy 50 ja 75 senttiä.

### Maanantaina (Työnpäivänä)

Kokoonnutaan jälleen CITY PARKIIN kello 11 aamulla, jolloin ohjelman suoritus alkaa. Kenttäohjelma sisältää:

PUHE, englanninkielellä ..... H. M. Wicks  
RUNO, englanninkielellä ..... Mrs. K. Kelly  
PUHE, ruotsinkielellä ..... M. Mattson  
SATU ..... A. V. Virta  
RUNO ..... Reino Korhonen

—VÄLILAIKA—

URHEILUKILPAILUT ja TANSSI. Suoriteaan loppu 8-otteluun, kiekonheitto, korkeushyppy, keihäänheitto ja 100 jaardin juoksu.

HUOM! Urheilijoille jaetaan palkintoja seuraavasti: I p. pokaali, II p. pokaali, III p. fountain kynä, IV p. hopeainen paperrossikotelo.

ILLALLA keräännytään KLUBIN TALOLLE kello 8 aikana, jossa lopettajaisiksi vietetään

## ILTAMAT

#### OHJELMA:

SOITTOA .... Astorian S. S.-Klubin soittokunta  
PUHE ..... A. B. Mäkelä  
LAULUA .... Astorian S. S.-Klubin sekakuoro  
RUNO ..... Minnie Pitkänen  
Kupletti ..... Pekka Hyrkäs  
Viulunsoittoa ..... Hj. Androos

—VÄLILAIKA—

SOITTOA .... Astorian S. S.-Klubin soittokunta  
PUHE ..... Maiju Nurmi  
RUNO ..... Mrs. Wick  
KUVaelma, esittää Sikalan isäntä, Jacob  
Kamppisen suosiollisella avulla.  
VAPAATA OHJELMAA.

Sisäänpääsy 25 senttiä.